



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC**

**11 Laurier St. / 11 rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776**

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Departmental Individual Standing Offer (DISO)

Offre à commandes individuelle du département(OCID)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Consultant Services Division/Division des services  
d'experts-conseils  
11 Laurier St./11 Rue Laurier  
3C2, Place du Portage  
Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Ingénierie structurelle		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EP168-182124/A	<b>Date</b> 2018-04-03	
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20182124	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004	
<b>File No. - N° de dossier</b> fe170.EP168-182124	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$FE-170-74542		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b>		2018-03-06
<b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b>		
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-04-18</b>		<b>Time Zone Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lanthier(fe170), Marc		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fe170
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 469-4898 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> National Capital Region - Région de la capitale nationale		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

**Ce qui suit fait suite à des demandes de renseignements reçues de la part de soumissionnaires potentiels, au sujet de la présente invitation à soumissionner. La présente modification fera partie des documents contractuels.**

### **Question 1**

i) Pour le projet hypothétique 2, prière de confirmer ou modifier sous *Services de génie requis* à la fin du paragraphe : SR 2.1 à 2.6. Veut-on dire SR 2 à SR 6?

ii) A la page 76, fin de la section 3.2, il est mentionné que les services requis SR 2.1 à SR 2.6 sont visés pour le projet hypothétique. Par contre, aux pages 56-57, le service requis SR 2 se termine à SR 2.3. Prière de confirmer si des services additionnels doivent être inclus.

iii) Pour le projet hypothétique 3, prière de confirmer ou modifier sous *Services de génie requis* à la fin du paragraphe : SR 2.1 à SR 2.6. Veut-on dire SR 2 à SR6?

### **Réponse 1**

Veillez consulter la modification no. 002 de l'invitation à soumissionner.

### **Question 2**

En raison du congé férié de Pâques, nous demandons une prolongation d'une ou deux semaines de la date de clôture du 18 avril 2018.

### **Réponse 2**

La date de clôture ne sera pas changée pour le moment.

### **Question 3**

En référence à **EPEP 3 EXIGENCES DE PRÉSENTATION ET ÉVALUATION, 3.2.6 Projets hypothétiques**, Projet 1, 2 et 3, Services de génie requis "Élaborer et analyser les solutions possibles et établir une estimation de l'ordre de grandeur des coûts". Pour "l'estimation de l'ordre de grandeur des coûts", est-ce que vous vous attendez à ce que le proposant fournisse une ventilation détaillée des coûts de la proposition faisant partie de l'approche et de la méthodologie ou seulement un nombre pour le coût total estimé de chaque option?

### **Réponse 3**

Seulement un coût total forfaitaire, une ventilation détaillée n'est pas requise.

### **Question 4**

Est-ce que l'expérience de projets antérieurs doit être spécifiquement de l'Ontario ou du Québec ou est-ce que pancanadien est acceptable?

### **Réponse 4**

Une expérience pancanadienne est acceptable.

#### **Question 5**

Est-ce que les 3 exemples de projets doivent spécifiquement inclure les membres de l'équipe introduits dans cette DOC ou est-ce que ces projets peuvent démontrer l'expérience corporative de la firme obtenue avec d'autres professionnels de la firme?

#### **Réponse 5**

Pour un score maximum, l'expérience doit spécifiquement inclure les membres de l'équipe introduits dans cette DOC.

#### **Question 6**

Est-ce que le terme "État" fait référence à tous les niveaux d'autorité ayant juridiction (municipal, provincial et fédéral)?

#### **Réponse 6**

Veuillez-vous référer à CG 1 Définitions.

#### **Question 7**

Prière de clarifier la définition de TPSGC d'une "étude de l'état des structures de niveau 3".

#### **Réponse 7**

Une étude de niveau 2 est de haut niveau et traite de la condition globale d'un bâtiment. Elle est réalisée sur une base régulière et toutes les disciplines sont impliquées. Une étude de niveau 3 est plus détaillée et traite habituellement un aspect précis d'une discipline ou un sous-ensemble de certaines disciplines. Les études de niveau 3 sont réalisées sur une base ad hoc.

#### **Question 8**

Annexe B – la proposition de prix permet une provision de taux horaires fixes avec coefficients de pondération pour les associés ainsi que le personnel senior (supérieur), intermédiaire et junior. En considérant l'étendue des commandes subséquentes, il est possible que du personnel additionnel avec différents niveaux d'aptitudes et de compétences soit requis. Comment les taux horaires fixes seront déterminés et convenus s'ils ne sont pas inclus dans la proposition de prix?

#### **Réponse 8**

Les taux pour les services dépassant le cadre de l'offre à commande seront évalués et approuvés par le Représentant ministériel, le cas échéant.

#### **Question 9**

Sommes-nous autorisés de nous joindre avec une autre firme pour cette offre à commande afin de rencontrer les exigences reliées aux permis/licences et attestations?

#### **Réponse 9**

Toutes les entités d'une coentreprise doivent rencontrer les exigences de la section IG 14 "Permis et licences nécessaires".

**Question 10**

Prière de définir "projet important". Est-ce que le terme "important" se définit sur la base de coût de construction minimum, caractéristiques physiques ou importance?

**Réponse 10**

Les projets doivent être comparables et similaires quant à leurs portées, leurs coûts et leurs risques aux projets qui seront réalisés sous la présente offre à commandes.

**Question 11**

Est-ce qu'un projet avec un avancement substantiel en structure mais pour lequel les travaux de finition et d'installation d'équipements sont en cours se qualifie pour un des trois projets?

**Réponse 11**

Pour un score maximum, les projets doivent être complétés entièrement et le bâtiment doit être occupé à 100%.

**Question 12**

Est-ce qu'il y a une exigence quant à la taille de la compagnie proposante?

**Réponse 12**

Non.

**Question 13**

Est-ce qu'il y a une exigence quant à la présence locale dans la Région de la capitale nationale pour la compagnie proposante?

**Réponse 13**

Veuillez-vous référer à PA 1.3.3 ``Disponibilité pendant le projet``.

**FIN**